

G]W\ Yf\ Y]hgVYXYb_Yb.: `i W\hd`Ub`]a
8cddY`a cfX!DfcnYgg`]b` : fUb_Ybh\U`

BUW`Y]bYa`a i ha U»`]W\Yb` : `i W\hj Yfgi W`k Å\fybX`Y]bYg
8cddY`a cfX!DfcnYggYg`]b` : fUb_Ybh\U`U`Ufa`]YfhY`X]Y`Dc`nY]
XUg`G9?"`9fZU\fyb`G]Y`a Y\f`ØVYf`X]Y`<]bhYf[fØbXY`i bX
5i gk]f_i b[Yb"

9]bgUhn_fÅZhY`]a`5`Ufa`ni ghUbX

≠` : fUb_Ybh\U`gU\Yb`g]W\`X]Y`6Y\ØfXYb`Øb[gh`a`]h`Y]bYf
dchYbn]Y`Yb`6YXfc`i b[` _cbZfcbh]Yfh`8Yf`JcfZU`YfY][bYhY`g]W\
k Å\fybX`Y]bYg`8cddY`a cfXdncnYggYg`Ua`@UbX[Yf]W\hž`U`g
6Yf]W\hY`ØVYf`Y]bYb`a`Ø[`]W\Yb` : `i W\hj Yfgi W`XYg`5b[Y`_U[hYb
X]Y`Dc`nY]`U`Ufa`]YfhYb"9]b`≠Zcfa`Ubh`UhhY`<]bk`Y]gY`[Y[YVYbž
X]Y`XUg` ; Yf]W\h`XUni`j`YfUb`UgghYbž`i`bj`YfnØ[`]W\`XYb`9]bgUhn`j`cb
Dc`nY]`i`bX`GdYn]U`_fÅZhYb`Ubni`ZcfXYfb"

8]Y`F`c`Y`XYg`≠Zcfa`UbhYb

8]Y`≠XYbh]hÅh`XYg`≠Zcfa`UbhYb`V`Y]Vh`V]g`Yhnh`i`bVY`_Ubbh"i`@Ui`h
Y]bYf` ; Yf]W\hggd`fYW\Yf]b`k`]fX`Yf`YXc`W`]b`XYf`bÅW`ghYb
J`Yf\UbX`i`b[ž`X]Y`ZØf`XYb`+"`5i`[i`gh`Ub[YgYhnh]ghž`U`g`NYi`[Y
Ui`ggU[Yb"8`Ug` ; Yf]W\h`Yf\c`Zh`g]W\`Xi`fW`gY]bY`5i`ggU[Ybž
?`Uf\Y]h`ØVYf`X]Y`G]W\Yf\Y]hg`U[Y`ni`[Yk`]bbYb`i`bX`ni`YfZU\fybž
k`]Y`_cb`_fYh`X]Y` : `i W\hd`ÅbY`XYg`5b[Y`_U[hYb`k`UfYb"

<]bhYf[fi`bX`XYg`DfcnYggYg

8Yf`8cddY`a cfXdncnYgg`XfY\`h`g]W\`i`a`Y]bYb`)`*!`Å\f][Yb`A`Ubbž
XYf`VYfY]hg`&\$%,`k`Y[Yb`A`cfXYg`i`bX`UbXYfYb`g`W`k`YfYb
GhfUZhUhYb`ni`Y]bYf`YVYbg`Ub[Yb`<`UZhghfUZY`j`Yfi`fhY]`h`k`i`fXY"9f

i bX'gY]bY'?ca d`nYb'k i fXYb'gW\i `X][`[Ygd'fcW\Ybž'nk Y]
I bhYfbY\ a Yf'ja `đ\ f' &\$%*`i bhYf'Y]bYa `J cfk UbX'j]b`Y]bY
@U[Yf\ U`Y`b`A Ubb\Y]a `[Y`cW_hž`i a `g]Y`Xcfh`ni `Yfd'fYggYb`i bX
gW`jY» `jW`ni `h`hYb" `8Yf`VYj c'fghY\YbXY`Dfc'nYgg` \U'h`XUg
DchYbn]U`ž`k Y]hfY]W\YbXY`?cbgYei YbnYb`Zøf`X]Y`ni ` _øbZh][Y
G]W\Yfi b[gj Yfk U\fi b[`XYg`J Yfi fhY]`hYb`ni ` \UVYb"

: c`[Yb`Y]bYg': `i W\hj Yfgi W\g

8]Y`a `Ò[`]W\Yb`5i gk]f_`i b[Yb`Y]bYg': `i W\hj Yfgi W\g`Ui ZXYb
Dfc'nYgg`g]bX`b]W\h`ni `i bhYfgW\`ÀhnYb" `F YW\hgUbk U`h`H\ca Ug
: fUbnž`XYf`X]Y`5b[Y\`Òf][Yb`Y]bYg`XYf`C dZYf`j Yfhf]hž`Ài » YfhYž
XUgg`X]Y` ðZcfa Uh]cbYb`øVYf`X]Y` : `i W\hd`ÀbY`X]Y`9bhgW\Y]Xi b[Yb
XYg` ; Yf]W\hg`VYY]bZi ggYb`_`ÒbbhYb" `Gc`hY`g]W\` \YfUi gghY`Ybž
XUgg`XYf`5b[Y`_`U[hY`hUhg`ÀW`]W\`J Yfgi W\Y`i bhYfbca a Yb` \Uhž`ni
Z]Y\Ybž`_`ÒbbhY`X]Yg`XUni `Zø\`fYbž`XUgg`Yf`]b
G]W\Yfi b[gj Yfk U\fi b[`V`Y]Vh`i bX`X]Y`G]W\Yf\Y]hgj cf`_`Y\fi b[Yb
ni ` _øbZh][Yf`J Yf\UbX`i b[ghU[Y`]bhYbg]j]Yfh`k YfXYb"

8]Y`F YU`_h]cbYb`Ui g`XYf` ; Ya Y]bgW\UZh

Gc`W\Y`J c'fZ`À`Y`Zø\`fYb`b]W\h`bi f`ni `Y]bYa `Yf\`Ò\`hYb
G]W\Yf\Y]hgUi Zk UbX'j]b`XYb` ; Yf]W\hg[YV`Ài XYbž`gcbXYfb`g]Y
k YfZYb`Ui W\` : fU[Yb`ni f`U`[Ya Y]bYb`G]W\Yf\Y]h`]b`XYf
; Ya Y]bgW\UZh`Ui Z`8]Y`5bk c`bYf`i bX`X]Y` : Ua `]`Yb`XYf`C dZYf`g]bX
j cb`XYf`G]hi Uh]cb`VYgcf[h`9g`k]fX`XYi h`]W\ž`XUgg`X]Y
J Yf\UbX`i b[Yb`i a `gW\k Yfk]Y[YbXY`GhfUZhUhYb`b]W\h`bi f
↑ f]gh]gW\Yž`gcbXYfb`Ui W\` [YgY`gW\UZh]W\Y`F Y`Yj Ubn`VYg]hnYb"
8]Y`A YbgW\Yb`nY][Yb`g]W\`VYgcf[h`i a `]`fY`G]W\Yf\Y]h`i bX
Yf\cZYb`g]W\`Y]b`hfUbgdUfYbhYg`J YfZU\`fYbž`XUg`X]Y
F YW\hgghUUh]W\`_`Y]h`[Yk `À\`f`Y]ghYh"

ð`X]YgYf`Ub[YgdUbbhYb`5ha `cgd\`ÀfY`]gh`Yg`Zøf`U`Y`6YhY`][hYb
YbhgW\Y]XYbXž`XUgg`XYf`Dfc'nYgg`i bhYf`XYb`VYgha `Ò[`]W\Yb
G]W\Yf\Y]hgVYX]b[i b[Yb`Zcfh[YZø\`fh`k]fX"

· B 5;

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY